

# JEGYZŐKÖNYV

## EGERÁG KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

**2013. október 28. napján**

MEGTARTOTT

**NYILVÁNOS ÜLÉSÉRŐL**

### Hozott határozatok:

79/2013.(X.28.)  
80/2013.(X.28.)  
81/2013.(X.28.)  
82/2013.(X.28.)  
83/2013.(X.28.)  
84/2013.(X.28.)

### Hozott rendeletek:

- Egerág Község Önkormányzat Képviselő-testületének **10/2013.(X.30.)** önkormányzati rendelete az **Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről** szóló **4/2013.(III.12.)** önkormányzati rendelet **módosításáról.**

## JEGYZŐKÖNYV

Készült **Egerág Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 2013. október 28-án**  
megtartott **nyilvános** üléséről.

**Az ülés helye:** Polgármesteri Hivatal Tanácsterme  
Egerág, Szabadság tér 1.

**Jelen vannak:**

- |                          |              |
|--------------------------|--------------|
| 1. Hegyi Győző           | polgármester |
| 2. Bólyiné Németh Ildikó | képviselő    |
| 3. Horváth Miklós        | képviselő    |
| 4. Kun Zoltán            | képviselő    |
| 5. Mogyorósi Zoltán      | képviselő    |
| 6. Schwamberger Tamás    | képviselő    |

**Távoll:** Karl Gábor alpolgármester

**Valamint:**

Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna	jegyző
Heilmann-né Kistóth Ágnes	jkv. vezető

**Hegyi Győző polgármester:** napirend tárgyalása előtt arról tájékoztatnám a testületet arról, hogy a hulladékszállításra kiírandó közbeszerzési eljárás kiírása ügyében két közbeszerzés kiíróval tárgyalt, az első esetben a munkadíj 300.000,-Ft+Áfa, ez összesen 800.000,-Ft-ot jelentene. A második esetben a munkadíj 200.000,-Ft+Áfa ez összesen 400.000,-Ft. A második ajánlatot dr. Zoric Ildikó adta, akivel már dolgoztunk együtt, javaslom, hogy az ő ajánlatát fogadjuk el. A holnapi nap ügyvédnőt keresni fogom és tájékoztatom a testület döntéséről.

Kérem a testületet, hogy a hulladékkezelési közszolgáltatás ellátására kiírt közbeszerzési eljárás lefolytatásával Dr. Zoric Ildikó ügyvédet bízva meg. A megbízás teljesítése bruttó 400.000,-Ft.

Kérdés, hozzászólás nem lévén **Egerág** község Képviselő-testülete egyhangúlag 6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, nyílt szavazással a következő határozatot hozta:

**Egerág Község Önkormányzat Képviselő-testületének  
79/2013.(IX.28.) határozata**

**Egerág Község Önkormányzat Képviselőtestülete a települési hulladékkezelési közszolgáltatás ellátására kiírt közbeszerzési eljárás lefolytatásával Dr. Zoric Ildikó ügyvédet bízva meg.**

**A Képviselő-testület a megbízás teljesítéséért bruttó 400.000,-Ft azaz Négyszázezer forint megbízási díjat fogad el.**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Hegyi Győző polgármester

Továbbá tájékoztatom a testületet arról, hogy Szőkéddele nem tudtuk a tervezetet elkészíteni, ezért ezt most nem tudjuk tárgyalni. Ennek oka, hogy Szőkéd ügyvédje nem tudott a peren kívüli megállapodásról, a mi ügyvédünkötől értesült erről, akkor amikor az ügyvédnő szeretet volna vele a szövegezésbe egyeztetni.

A Bíróság felé közös beadványt nyújtottak be határidő meghosszabbítására. Szeretnénk, ha a megállapodásba szerepelne, hogy Szőkéd a megegyezést követően minden egyéb követeléstől eláll.

Polgármester úr megállapította, hogy a képviselő-testület határozatképes a 7 fő képviselőből 6 fő jelen van.

Ismertette a napirendi pontokat, melyet az Egyebek és a Zárt ülés napirendi pontokkal kiegészített. Kérdése, hogy van-e új napirendi pontra javaslat, amennyiben nincs, kérte a testületet, hogy szavazzon a napirend elfogadásáról.

A meghívó szerinti napirendet a kiegészítéssel együtt a képviselő-testület egyhangúlag 6 igen szavazattal elfogadta, további javaslat, észrevétel nem volt.

1./ Egerág község Önkormányzata és intézményei 2013. évi költségvetésének III. negyedévi végrehajtásáról szóló beszámoló

Előadó: Hegyi Győző polgármester

2./ Az Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepció előterjesztése

Előadó: Hegyi Győző polgármester

3./ Beszámoló a Kozármislenyi Közös Önkormányzati Hivatal 2013. évi III. negyedéves költségvetési helyzetéről

Előadó: Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna jegyző

4./ Kozármislenyi Közös Önkormányzati Hivatal 2013. évi költségvetésének módosítása

Előadó: Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna jegyző

5./ Pécs és Környéke Szociális és Gyermekjóléti Társulás Társulási megállapodásának módosítása

Előadó: Hegyi Győző polgármester

6./ Egyebek

7./ Zárt ülés (hatósági ügyek, kérelmek)

### **Napirend tárgyalása:**

1./ Egerág község Önkormányzata és intézményei 2013. évi költségvetésének III. negyedévi végrehajtásáról szóló beszámoló

Előadó: Hegyi Győző polgármester

(Írásos előterjesztés a jkv.-höz csatolva)

**Hegyi Győző polgármester:** az írásos előterjesztést annyiban egészíteném ki, hogy az étkeztetés szakfeladaton a személyi juttatás és járulékok közti %-os különbség abból adódik, hogy a konyhai dolgozókat január 01-től március 11-ig egyszerűsített foglalkoztatásban alkalmaztuk.

A napirendhez kapcsolódó kérdése, észrevétele van-e a testületnek?

**Schwamberger Tamás képviselő:** annyi észrevételem lenne, hogy eddig decemberben tárgyaltuk a III. negyedévi költségvetési beszámolót, most pedig október 28-án. Ezek szerint még is csak lehet ezt előbb is tárgyalni.

**Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna jegyző:** jogszabályi változás miatt a III. negyedéves beszámolót október 31. napjáig kell a testületnek tárgyalni és elfogadni. A jogszabály alkotók úgy gondolják, hogy minél rövidebb idő alatt kell lezárni egy-egy időszakot. A tavalyi és az előző években volt rá lehetőség, hogy novemberben kerüljön elfogadásra a beszámoló.

**Hegyi Győző polgármester:** további észrevétel?

További hozzászólás nem lévén **Egerág** község Képviselő-testülete egyhangúlag 6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, nyílt szavazással a következő határozatot hozta:

**Egerág Község Önkormányzat Képviselő-testületének  
80/2013.(X.28.) határozata**

Egerág Község Önkormányzat Képviselőtestülete **az Önkormányzat 2013. évi III. negyedéves költségvetési beszámolóját az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.**

**Határidő:** 2013. október 31.

**Felelős:** Hegyi Győző polgármester

**Egerág** község Képviselő-testülete egyhangúlag 6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, nyílt szavazással a következő rendeletet fogadta el:

**Egerág Község Önkormányzat Képviselő-testületének  
10/2013.(X.30.) önkormányzati rendelete  
az önkormányzat Költségvetéséről szóló 3/2013.(III.10.) önkormányzati rendelet  
módosításáról  
(mellékletben)**

2./ Az Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepció előterjesztése

Előadó: Hegyi Győző polgármester

**Hegyi Győző polgármester:** az országnak nincs még költségvetése, az irányszámok ismertek. Az önkormányzatok finanszírozása alapjaiban nem fog változni. A Parlamenti választásokig kedvező hírek fognak szárnyra kapni, aztán a két választás közt pedig jönnek a megszorítások. Az önkormányzatok helyzete továbbra is nehéz lesz, nem lesznek munkahelyek. A Kormányának nincs szüksége erős önkormányzati rendszerre. Véleményem szerint a finanszírozás kevesebb lesz, ezzel a finanszírozási rendszerrel nem fognak tudni az önkormányzatok életben maradni. Nagyon nehéz úgy koncepciót készíteni, hogy nincs adat melyet ismernénk.

Kérem a testületet, hogy fogadja el a 2014. évi költségvetési koncepciót.

**Egerág** község Képviselő-testülete egyhangúlag 6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, nyílt szavazással a következő határozatot hozta:

**Egerág Község Önkormányzat Képviselő-testületének  
73/2013.(IX.09.) határozata**

Egerág Község Önkormányzat Képviselőtestülete a **2014. évi költségvetési koncepciót az előterjesztés alapján elfogadja.**

**Határidő:** 2013. október 31.

**Felelős:** Hegyi Győző polgármester

3./ Beszámoló a Kozármislenyi Közös Önkormányzati Hivatal 2013. évi III. negyedéves költségvetési helyzetéről

Előadó: Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna jegyző  
(Írásos előterjesztés a jkv.-höz csatolva)

**Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna jegyző:** azt gondolom az előterjesztés részletes, ezért kiegészíteni nem szeretném. A kirendeltség személyi juttatásainak %-os aránya magas, ennek oka, Dr. Tóth Attila körjegyző végkielégítésének kifizetése, ami nem volt tervezve, mert nem is lehetett tervezni. Azt gondolom, hogy az év végéig ez egyensúlyba kerül. A végkielégítés összegét a közös hivatal előlegezte meg, ezt a kozármislenyi testület többször szóvá teszi. A végkielégítés határidőben történő ki nem fizetése egy esetleges munkaügyi pert indított volna el, ez azt hiszem senkinek sem lett volna jó.

A dologi kiadások %-os aránya igen alacsony, a tervezett időarányos szintet nem haladják meg. Elmondható, hogy a kirendeltség takarékos gazdálkodást folytat.

A beszámolóval kapcsolatos kérdésekre, észrevételekre szívesen válaszolok.

**Hegyi Győző polgármester:** azt gondolom, hogy sem nekünk, sem Kozármislenynek nem az volt az álma, hogy közös hivatalt hozzunk létre. Több polgármesterrel beszéltem, akik ugyanebben a helyzetben vannak. Mindig azt kérdezik tőlem, hogy hogyan bírunk együttműködni. A válaszom az, hogy békés egymás mellett éléssel. A testületek eddig egyszer találkoztak, én Völgyesi polgármester úrral szintén egyszer találkoztam. Nem szólnak bele a dolgainkban. Azt gondolom, nem szólhatunk egy rossz szót sem és ez vonatkozik rájuk is.

**Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna:** ez a helyzet mindenkinek új, ezt tudni kell kezelni. A kirendeltségen kevés az ember és sajnos én sem tudok annyit segíteni, mint amennyire szükség lenne. Együtt kell élnünk, és ha lehet békében. A folyamatos jogszabályi változások mindegyikünknek sok munkát adnak. Rendeletalkotási dőmping van, de ezt is igyekszünk együtt megoldani, segítünk egymásnak. Jövőre három választás lesz a közös hivatalnak 5+3 választóköre van, igaz nem tudom, hogy ennyi emberrel ezt hogyan fogom megoldani, de ezt is együtt fogjuk megoldani.

**Hegyi Győző polgármester:** az előterjesztéssel kapcsolatosan, van-e kérdés? Amennyiben nincs, kérem, hogy az előterjesztés alapján a testület fogadja el a Kozármislenyi KÖH III. negyedéves költségvetési beszámolóját.

**Egerág község Képviselő-testülete** egyhangúlag 6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, nyílt szavazással a következő határozatot hozta:

**Egerág Község Önkormányzat Képviselő-testületének  
82/2013.(X.28.) határozata**

Egerág Község Önkormányzat Képviselőtestülete **úgy dönt, hogy a Kozármislenyi Közös Önkormányzati Hivatal 2013. III. negyedéves költségvetési beszámolóját az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.**

**Határidő:** 2013. október 31.

**Felelős:** Hegyi Győző polgármester

4./ Kozármislenyi Közös Önkormányzati Hivatal 2013. évi költségvetésének módosítása

Előadó: Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna jegyző

(Írásos előterjesztés a jkv.-höz csatolva)

**Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna jegyző:** az előterjesztés részletes és pontos, azt gondolom nem szükséges kiegészíteni. A székhely hivatal és a kirendeltség költségvetése külön soron van kezelve, minden tétel külön bontható.

Kérem a testületet, hogy tárgyalja meg a költségvetés módosítását.

**Hegyi Győző polgármester:** januártól nálunk is új könyvelési programmal fog a gazdálkodó dolgozni, a programot meg kell tanulnia.

Kérem a testületet, ha nincs kérdése, akkor fogadja el a hivatal költségvetésének módosítását.

**Egerág** község Képviselő-testülete egyhangúlag 6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, nyílt szavazással a következő határozatot hozta:

**Egerág Község Önkormányzat Képviselő-testületének  
83/2013.(X.28.) határozata**

Egerág Község Önkormányzat Képviselőtestülete **úgy dönt, hogy a Kozármislenyi Közös Önkormányzati Hivatal 2013. évi költségvetésének módosítását az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Hegyi Győző polgármester

5./ Pécs és Környéke Szociális és Gyermejjóléti Társulás Társulási megállapodásának módosítása

Előadó: Hegyi Győző polgármester

(Írásos előterjesztés a jkv.-höz csatolva)

**Hegyi Győző polgármester:** a társulási megállapodás módosítására jogszabály módosítása miatt van szükség. Az írásos előterjesztést kiegészíteni nem kívánom, kérem a testületet, hogy fogadja el a társulási megállapodás módosítását

Kérdés, hozzászólás nem lévén **Egerág** község Képviselő-testülete egyhangúlag 6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, nyílt szavazással a következő határozatot hozta:

**Egerág Község Önkormányzat Képviselő-testületének  
84/2013.(X.28.) határozata**

Egerág Község Önkormányzat Képviselőtestülete a **Pécs és Környéke Szociális és Gyermekjóléti Társulás Társulási Megállapodásának módosítását a melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja és felhatalmazza polgármestert a módosított megállapodás aláírására.**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Hegyi Győző polgármester

6./ Egyebek

**Hegyi Győző polgármester:** tájékoztatom a testületet, hogy a Pécsi Borvidékhez történő csatlakozással kapcsolatos október 24-i tájékoztatón senki nem jelent meg. A hegybíró és Szamosközi Imre úr itt volt, de rajtuk kívül senki. A hegybírótól lehetett volna kérdezni, de a szőlősgazdák ezzel a lehetőséggel nem kívántak élni.

A véleményem továbbra sem változott, el kellett volna jönni, mindenki személyre szóló meghívót kapott.

**Schwamberger Tamás képviselő:** a 16 órai kezdés nem volt szerencsés, aki dolgozik az nem ér haza.

**Kun Zoltán képviselő:** az lehet, de a gazdák 90%-a nyugdíjas. Természetesen, aki dolgozik és ez problémát jelentet neki, az szólhatott volna. Azt gondolom, hogy mivel az önkormányzat nem szeretné ezt a csatlakozást, már csak a gazdák azért is aláírták és természetesen van egy réteg, akinek ez az érdeke. Nem kellene vele ennyit foglalkozni.

**Hegyi Győző polgármester:**

**Bólyiné Németh Ildikó képviselő:** sajnos ez érdektelenség, lehet, hogy a 16 óra nem szerencsés, dehogyan senki sem jött el az azért érdekes. Kérik a csatlakozást, aztán amikor rájönnek, hogy ennek árnyoldala is van, akkor majd az önkormányzat lesz a hibás. Az egésznek a lényege, hogy senkit nem érdekelt ez a tájékoztató, egyszerűbb lesz majd a testületet okolni. Bosszantó, hogy máskor azt mondják, hogy nincs megfelelő tájékoztató, most lenne, de most senkit nem érdekel.

**Schwamberger Tamás:** ennek a csatlakozásnak nem látom a lehetőségét, nem lesz senki, aki az egerági pincesorra fog kimenni borozgatni. Nincs infrastruktúra, az idelátogató nem fogja valahol leállítani az autóját és gumicsizmát húzni, hogy egy-egy pincét meglátogasson.

Egy embernek érdek ez, mivel a pályázaton így tud csak indulni, a többieknek mondtak valamit aztán kész. A palkonyai ismerőseimmel beszéltem, ők úgy tudják, hogy ez a pályázat lezárult. Abban sem hiszek, hogy munkaerő felszívó hatása lenne ennek a beruházásnak.

**Hegyi Győző polgármester:** a véleményemet mindenki ismeri. Szamosközi úrnak nincs szőlője és lehet, hogy nem is lesz. Az írásos kérelmek itt vannak, kénytelenek vagyunk szavazni.

**Horváth Miklós képviselő:** azért biztos, hogy venne föl embereket, mert 6 ha-on azért van mit dolgozni. Azt gondolom, hogy azért ennek a kezdeményezésnek van jó oldala is. Azt a szőlő máról holnapra nem lehet otthagyni.

**Kun Zoltán képviselő:** ez mind igaz, de a telepítés még nem történt meg. Nem lenne ezzel probléma, ha másokat nem érintene ez a döntés.

**Bólyiné Németh Ildikó képviselő:** a döntés nagy dilemmát okoz, a döntésünkkel kinek teszünk jót és kinek rosszat. Nehéz a döntés.

**Schwamberger Tamás képviselő:** jó lenne tudni azt is, hogy ezek közül az emberek közül hányan lennének azok, akik tagok lennének, ki az akinek a területe 1000 m<sup>2</sup> feletti. Az is lehet, hogy a törvényi kötelezettség csak két embert érintene?

Nekem az is furcsa, hogy először mandulást szeretet volna telepíteni, ez nem jött össze, akkor most szőlő lesz, aztán az is lehet, hogy a végén gépállomás lesz a területen.

*Hegyí Győző polgármester felolvasta a nyilatkozat szövegét.*

**Schwamberger Tamás képviselő:** a tájékoztatás annyi volt, hogy a törvény szövegéből kaptam kivonatot azzal, hogy olvassam el, akkor is azt mondtam, hogy szeretném látni Pécs alapszabályát is.

**Hegyí Győző polgármester:** azt gondolom, hogy talán csak te kaptál a törvényből kivonatot, nem hiszem, hogy más is kapott.

**Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna jegyző:** a nyilatkozat megszövegezése jogilag megállja a helyét.

**Hegyí Győző polgármester:** nincs mit tennünk, szavaznunk kell. Kérem a testületet, hogy szavazzon a Pécsi Borvidékhez történő csatlakozásról.

Egerág község Képviselő-testülete igen szavazat és ellenszavazat nélkül, 6 tartózkodással a Pécsi Borvidékhez történő csatlakozás ügyében nem hozott döntést. A szavazás eredménytelen volt.

7./ Zárt ülés (hatósági ügyek, kérelmek)

**Hegyí Győző polgármester:** kérem, a testületet tartson zárt ülést.

**kmf.**

Hegyí Győző sk.  
polgármester

Kumliné dr. Tormási Zsuzsanna sk.  
jegyző